

对高职院校中非汉语专业留学生课程结构设置的思考

张晶莹

云南经济管理学院

随着“一带一路”建设的持续推进,越来越多的外国人已经发现,学汉语、懂汉语不但更有利于找到工作,也更有可能在商业行为中寻找更多机会。加之技术人员在国外的短缺和紧张,“一带一路”沿线国家,尤其是那些发展中国家的当地民众越来越意识到,他们急迫的需要培养知识技能型应用型人才,而这一块恰恰是职业教育最能发挥作用的。

1 高职院校中非汉语专业留学生的学习现状

随着中国职业教育的国际化趋势,来华留学的学生不再仅仅限于汉语言专业的学习。在职业教育领域中,电子商务、软件工程、康复治疗等专业逐渐成为留学生更为倾向学习的热门专业。各高职院校为吸引留学生,扩大留学生教育规模,除了在经济上给予一定援助之外,对于留学生入学时的语言要求也大大下降。这些举措在短期内确实起到了快速吸引留学生的作用,但这也成为了留学生在职业教育学习中的一大障碍。

2 高职院校非汉语专业留学生的课程设置情况

2.1 课程设置的类型

在整体的课程设置上,一般使用“先语言后专业”的“2+2”课程类型设置。前两年是以通识必修课为主的汉语基础教育阶段,以着重培养留学生汉语“听、说、读、写”四个方面的语言技能为目标,清除语言障碍,为后两年进入专业课程学习做好语言能力的准备。在此阶段,高职院校的非汉语专业留学生所使用的课程教材大多为现有教材:语言学习阶段以使用北京语言大学出版社的HSK标准教程为主,新实用汉语课本等其他教材为补充。

2.2 课程设置实施的效果及存在的问题

对于高职院校的非汉语专业留学生来说,由于入学时汉语能力水平参差不齐,甚至有零基础的留学生,“先训练学习者技能、突破语言障碍,再以语言课程为基础,学习专业课程”^[1]这一课程体系,符合第二语言的学习规律和教学规律,这也是目前世界各国针对外国留学生专业教育普遍使用的课程设置类型。

但“2+2”的课程设置安排过于简单粗糙,缺乏语言课程与专业课程之间的整体连贯性,存在过渡性差、针对性弱的问题,忽略了留学生学习群体的特殊性,对于非汉语专业的留学生来说,即使通过HSK四级考试,能够达到可以用汉语就较广泛领域的话题进行谈论、比较流利地与汉语为母语者进行交流的水平,也不足以应付专业课程中的专业词汇,对专业课程的理解程度也仍然存在着不足。这意味着当留学生在进入专业学习阶段时,语言能力的运用、文字理解的能力及文化休克的影响仍然存在,这对留学生在后续的专业课程学习将造成极大的障碍。

3 对高职院校非汉语专业留学生课程设置的优化

在当今世界经济一体化的国际背景下,高职院校的课程设置应既要体现时代发展的特点、亮点又要结合本国的国情和社会价值观;既要适合学习者的需要、兴趣又要有利于学习者的身心健康发展和各种能力的培养。各国对留学生教育的实践证明,“先语言后专业”的课程类型是目前最有效的课程模式,尽管仍有缺陷及不足,但这是可以进一步完善及改进的。

3.1 优化课程体系的整体设置

“课程体系设计的主要任务是使规划中各门课程之间建立起联系。”^[2]课程设置必须要符合培养目标,而不同的专业有不同的培养

目标。课程设置是人才培养方案的实施手段,培养方案中的每一门课程都是串联培养目标的基本点。因此高职院校对非汉语专业留学生培养目标的准确定位,影响着课程大纲的方向及课程实施的具体操作。

鉴于高职院校职业教育的特点,在对非汉语专业留学生培养目标也多侧重于其专业知识运用能力而非汉语运用能力。但目前针对非汉语专业留学生所开设的汉语基础课程大多脱离了专业课程的内容,着力在单一的汉语教学,而没有与专业课程有所交叉。通过课程设置的优化,将专业课程的用词、用语及基础专业学科知识渗透到前期的汉语教学过程中,使各课程之间衔接有序、连贯相关,提高其合理性,以使得学生能够通过前期语言课程的学习与较长时间的训练后,达到能够的使用汉语表达专业知识词汇及专业术语的能力。如在电子商务专业中的现代物流这门课中,“集装箱”、“代理”、“仓储”、“挂靠”等高频词汇却并非汉语基础学习时会提及的词汇。而“商流”、“提单”、“托盘化”、“定损”等专业术语更是难以解释。在前期汉语学习中加入该门专业课的高频词汇及专业术语,给予留学生较长时间的词汇接触,能较大程度的避免在日后专业课程涉及时出现直接性的学习断层。

3.2 按照专业需求对语言课程设置进行调整

将语言技能课程与专业课程相融合,使课程设置更具有连贯性和针对性,起到有效过渡的作用。目前,高职院校中非汉语专业留学生在专业课程上的学时要求导致他们对基础汉语的学习时长不得不被压缩,但其汉语课程学习仍是以通过HSK等级考试、达到流利运用“听、说、读、写”四个方面语言技能为目标所展开的。语言课程与专业课程处于剥离状态,而在有限的汉语学习过程中引入专业基础课程的语言类学习,将会使这一情况得到有效的缓解。开设针对专业课的语音、词汇、文化等汉语教学课程,使得留学生能够尽早接触与专业相关的汉语学术语,从而逐渐熟练掌握并运用专业词汇,以达到汉语语言学习及专业词汇累积的双重目的,减少语言学习与专业学习之间的断层及认知壁垒,为第二阶段的专业课程学习打好基础。

3.3 扩大选修课程范围以充实课程体系

高职院校对留学生的教学管理模式多为集中管理式,留学生在课堂上很少能接触到中国学生,课后与中国学生之间的沟通也相对较少。留学生来自不同文化背景的地区,文化差异是产生留学生文化冲突的主要原因。现今,许多高职院校尚未形成一套成熟的国际化教育体制和机制,在留学生的人才培养方案及课程设置上仍处于摸索阶段。高职院校对非汉语专业留学生课程设置的优化及改进,有利于进一步提高课堂教学效果,获得更好的教学质量,最终实现高职院校对非汉语专业留学生的知识技能型人才的培养目标,从而发挥职业教育最大功效。

[参考文献]

- [1] 赵金铭. 对外汉语教学概论[M]. 北京: 商务印书馆, 2004:42
- [2] 罗伯特.M. 戴尔蒙德. 课程与课程体系的设计和评价实用指南[M]. 杭州: 浙江大学出版社, 2006.
- [3] 崔永华. 关于汉语言(对外)专业的培养目标[J] 语言学与研究, 1997,(4):37-44